

EIXOS TEMÁTICOS

HISTÓRIA E HISTORIOGRAFIA DA TRADUÇÃO

Coordenadora e coordenador:
Germana Henriques Pereira (UnB)
Roberto Carlos de Assis (UFPB)

Descrição: A importância dos Estudos da Tradução como campo disciplinar e para a formação de tradutores(as) hoje é uma realidade inquestionável no Brasil e fora dele e, nesse âmbito, o interesse pela História da Tradução se faz cada vez maior. Pensadores da tradução, como Antoine Berman e Michel Ballard, entre outros(as), têm chamado atenção para a necessidade de se construir uma reflexão em torno do tema e, no contexto nacional, grupos de pesquisa na UnB, UFSC, UNESP, USP, entre outras, vêm se debruçando sobre o assunto com publicações na área e participações em eventos como o ENTRAD – Encontro Nacional de Tradutores(as), realizado pela Associação Brasileira de Pesquisadores(as) em Tradução, e o Seminário de História da Tradução e da Tradução Literária (UnB), que já se encontra em sua quinta edição.

Este Eixo Temático pretende, portanto, refletir sobre i) o lugar da História da Tradução nos Estudos da Tradução, ii) os métodos e modalidades da Historiografia da Tradução, iii) os(as) historiadores(as) da tradução, e ainda pretende pensar iv) a necessidade de uma abordagem transdisciplinar nos estudos sobre a(s) história(s) da tradução. Trabalhos a serem apresentados podem incluir os tópicos citados anteriormente, mas não se limitam a eles.